

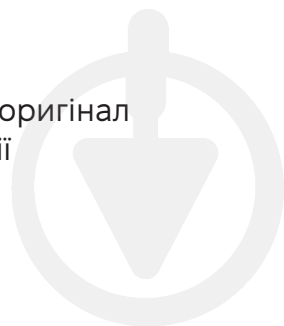
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
АКУМУЛЯТОРНА КУТОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА ТМ LION

LION

BG1-20BL-125SC



УВАГА! Перед використанням прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації





ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА.....	2
1. Безпека на робочому місці.....	2
2. Електробезпека.....	2
3. Особиста безпека.....	2
4. Використання електричного інструмента та догляд за ним.....	3
5. Використання акумуляторного інструмента та догляд за ним.....	3
6. Обслуговування.....	4
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ ІЗ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ.....	4
3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ.....	7
4. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	7
5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД.....	7
6. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	9
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	10
Блокування вала	10
Зміна положення захисного кожуха	10
Встановлення додаткової рукоятки	10
Встановлення/зняття приладдя або круга	11
Встановлення/зняття акумуляторної батареї	11
8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ.....	11
Увімкнення/вимкнення	11
Індикатор рівня заряду	11
Перемикання швидкостей	12
Захист від повторного увімкнення.....	12
Захист від перевантаження.....	12
Плавний пуск.....	12
Відрізнi роботи	12
Зачисні та шліфувальні роботи.....	13
9. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	13
10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ.....	13
11. УТИЛІЗАЦІЯ.....	14
12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ.....	14
13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ.....	14
14. ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	16
15. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ.....	17



Шановний Покупець!

Дякуємо Вам за довіру до торговельної марки.

Команда кваліфікованих фахівців постійно працює над тим, щоб надати Вам надійну, доступну продукцію, з найкращим сервісом та обслуговуванням.

Ми впевнені, що наша продукція стане Вашим незамінним помічником на довгі роки.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



УВАГА! Ознайомтеся із застереженнями з безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цим електричним інструментом. Невиконання всіх вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Збережіть попередження та інструкції для подальшого застосування.

1. Безпека на робочому місці

а) Прибирайте та добре освітлюйте робоче місце. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

б) Не користуйтеся електричним інструментом у вибухонебезпечному середовищі, поблизу займистих рідин, газів або пилу. Електроінструмент утворює іскри, які можуть підпалити пил або випаровування.

в) Не допускайте дітей та сторонніх до місця роботи електричного інструмента. Нестача уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

2. Електробезпека

а) При роботі з електроінструментом не торкайтеся уземлених поверхонь: труб, радіаторів, електроплит та холодильників. Є високий ризик ураження електричним струмом, якщо тіло уземлене.

б) Не піддавайте електричний інструмент впливу дощу чи вологи. Якщо волога потрапить в електричний інструмент, з'явиться небезпека ураження електричним струмом.

в) Поводьтеся обережно зі шнуром живлення зарядного пристрою. Ніколи не переміщуйте електричний інструмент за допомогою шнура живлення. Не висмикуйте зарядний пристрій із розетки за шнур. Уникайте контакту шнура живлення з усім, що спричиняє пошкодження: теплом, оливою, мастилом, гострими краями або рухомими предметами. Можливе ураження електричним струмом, якщо шнур живлення зарядного пристрою буде перекинутий чи пошкоджений.

3. Особиста безпека

а) Будьте уважні та стежте за своїми діями під час роботи з електричним інструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо втомилися або напередодні вживали наркотики, алкоголь чи лікарські препарати. Найменша неувважність може призвести до травмування.

б) Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Обов'язково вдягайте захисні окуляри. Якщо використовуєте захист, знижується вірогідність травмування. У відповідних умовах вдягайте респіратори, нековзке захисне взуття, каску та засоби захисту слуху.

в) Будьте готові до непередбаченого запуску електроінструмента. Вимикач має бути у вимкненому положенні або заблокований, коли підіймаєте, переносите електричний інструмент чи під'єднуєте його до акумуляторної батареї. Не тримайте палець на вимикачі, коли переносите електроінструмент. Не під'єднуйте його до акумуляторної батареї, якщо вимикач увімкнений.

г) Перед увімкненням електричного інструмента витягніть із рухомої частини будь-які ключі для регулювання. Залишений на рухомій частині ключ може призвести до травмування.

г) Під час роботи зберігайте стійкість і рівновагу. Так Ви керуватимете електроінструментом більш надійно, зокрема у непередбачуваних ситуаціях.

д) Тримайте волосся, одяг і прикраси подалі від рухомих частин електроінструмента. Рухомі частини електричного інструмента можуть затягнути просторий одяг, прикраси, волосся. Застібайте всі фіксуєчі елементи робочого одягу.

е) Правильно під'єднуйте пристрій відсмоктування або збирання пилу за допомогою відповідних засобів. Застосування таких пристроїв зменшує ризики, пов'язані з пилом.

є) Не будьте занадто самовпевненими у разі регулярного використання електроінструмента. Через це Ви можете ігнорувати принципи безпеки. Будь-яка недбалість під час роботи може призвести до травмування.

4. Використання електричного інструмента та догляд за ним

а) Не перевантажуйте електричний інструмент. Використовуйте його за призначенням. Правильно підібраний електроінструмент виконуватиме краще та безпечніше призначені роботи.

б) Не користуйтеся електричним інструментом, якщо вимикач не працює. Будь-який електроінструмент із несправним вимикачем небезпечний і потребує ремонту.

в) Від'єднайте акумуляторну батарею перед зміною приладдя, регулюванням або пакуванням електроінструмента для зберігання. Це зменшує ризик випадкового увімкнення електричного інструмента.

г) Зберігайте електроінструмент у недоступному для дітей місці. Недозволяйте особам, неознайомленим із інструкцією з техніки безпеки та експлуатації, працювати з електричним інструментом. У руках неознайомленого користувача електроінструмент дуже небезпечний.

г) Доглядайте за електричним інструментом і приладдям. Перевірте відсутність надоліків, що можуть вплинути на роботу електроінструмента: перекиї, заїдання рухомих частин, поломки деталей тощо. У разі пошкодження електроінструмента зверніться до фірмового сервісного центру. Більшість нещасних випадків створює несправний електричний інструмент.

д) Тримайте різальне приладдя чистим і нагострим. Різальне приладдя з гострими різальними крайками менше схильне до перекошення, якщо правильно доглянуте.

е) Використовуйте електроінструмент і приладдя за інструкцією. Враховуйте умови та вид роботи. Якщо застосовувати електричний інструмент для не-призначених робіт, можуть виникнути небезпечні ситуації.

є) Очищайте рукоятки та поверхні захвату від мастильних матеріалів. Небезпечно керувати електроінструментом, коли рукоятки та поверхні захвату слизькі.

5. Використання акумуляторного інструмента та догляд за ним

а) Акумуляторну батарею заряджайте тільки визначеним виробником зарядним пристроєм. Невідповідний зарядний пристрій для акумуляторних батарей може спричинити пожежу.

б) Використовуйте акумуляторні батареї визначені виробником. Застосування будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травм або пожежі.

в) Якщо не використовуєте акумуляторну батарею, тримайте її подалі від металевих предметів, що можуть замкнути клемами. Такими металевими предметами можуть бути: скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші. Замикання клем акумуляторної батареї може спричинити пожежу або опік.

г) Уникайте контакту з рідиною, що може витікати з акумуляторної батареї у випадку недбалого догляду. Промийте водою у разі контакту. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина з акумуляторної батареї може спричинити подразнення або опіки.

г) Не використовуйте пошкоджену або модифіковану акумуляторну батарею. Пошкоджену або модифіковану акумуляторну батарею важко контролювати. Це може призвести до пожежі, вибуху або травм.

д) Тримайте акумуляторну батарею подалі від вогню та надмірних температур. Вплив вогню або температури близько 130 °C може спричинити вибух.

е) Заряджайте акумуляторну батарею в межах температурного діапазону за інструкцією. Акумуляторна батарея може пошкодитися або виникне пожежа, якщо не дотримуватися інструкції та температурних меж.

6. Обслуговування

а) За необхідністю віддавайте електроінструмент до фірмового сервісного центру на обслуговування. Це допоможе підтримувати безпечність та справність електричного інструмента.

б) Ніколи самостійно не ремонтуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Ремонтуйте їх у фірмовому сервісному центрі.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ ІЗ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ

Загальні застереження з техніки безпеки для операцій шліфування, шліфувальних наждаком, очищення дротовою щіткою, полірування або абразивного різання:

а) Цей електроінструмент може працювати в різних режимах роботи: як шліфувальна машина, шліфувальний станок, дротяна щітка, полірувальний інструмент чи різальний інструмент. Ознайомтеся із застереженнями з безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими з цим електроінструментом. Недотримання всіх інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

б) Використовуйте тільки рекомендоване виробником приладдя. Небезпечно користуватися іншим приладдям, навіть якщо воно приєдналося.

в) Номінальна швидкість приладдя повинна дорівнювати максимальній швидкості інструмента. Значення швидкості можна знайти на інструменті або в інструкції. Приладдя, що працює на вищій швидкості, ніж вказана на ньому номінальна, може зламатися та розлетітися.

г) Зовнішній діаметр і товщина приладдя повинні відповідати номінальній потужності електроінструмента. Невідповідне приладдя важко контролювати.

г) Різьбове кріплення приладдя має відповідати різьбі шпинделя шліфувальної машини. Щоб встановити приладдя за допомогою фланців, отвір для вала приладдя повинен відповідати діаметру фланця. Приладдя втратить рівновагу, вібруватиме, якщо воно не буде відповідати кріпленню електроінструмента. Можна втратити над інструментом контроль.

д) Не використовуйте пошкоджене приладдя. Перевіряйте приладдя перед кожним використанням. Огляньте абразивні круги на наявність відколів та тріщин. Перевірте на дисковосні наявність тріщини, розриви або надмірне зношення. Перевірте, чи немає на дротяній щітці відірваних або потрісканих дрітків. Огляньте приладдя та інструмент після падіння. Якщо приладдя пошкоджене, замініть його на нове. Перед запуском, оператор та сторонні повинні відійти на безпечну відстань. Увімкніть електроінструмент на 1 хвилину на максимальну швидкість без навантаження. За 1 хвилину пошкоджене приладдя звичай ламається.

е) Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте маску для обличчя або захисні окуляри, коли потрібно. Носіть пілозахисну маску, засоби захисту слуху, захисні рукавички та фартух у відповідних умовах. Пілозахисна маска або респіратор фільтрують повітря від шкідливих частинок. Захисні окуляри забезпечують очі від уламків, що утворюються внаслідок операцій. Фартух захищає від дрібних абразивних фрагментів або уламків заготовок. Тривалий шум високої інтенсивності може спричинити втрату слуху.

е) Сторонні повинні відійти на безпечну відстань від місця роботи. Всі в робочій зоні повинні носити засоби індивідуального захисту. Матеріали або зламане приладдя можуть відлітати в робочу зону й завдавати травм.

ж) Тримайте електроінструмент лише за ізольовані поверхні, коли різальне приладдя може торкатися прихованої проводки. Різьбове приладдя проводить струм при контакті з дротом під напругою. Якщо триматися в цей час за відкриті металеві деталі електроінструмента, оператора може вразити струмом.

з) Не кладіть електроінструмент до повної зупинки приладдя. Обертове приладдя може зачепитися за поверхню та вивести електроінструмент з-під контролю.

и) Не запускайте електроінструмент близько біля себе. Приладдя може завдати травми, якщо випадково зачепиться за одяг.

і) Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструмента. Вентилятор двигуна втягує пилю в корпус. Скупчення порошкоподібного металу спричиняє електричну небезпеку.

ї) Не використовуйте електроінструмент біля легкозаймистих матеріалів. Вони можуть загорітися від іскор.

й) Не використовуйте приладдя, яке треба охолоджувати рідиною. Вода або інші охолоджувальні рідини можуть призвести до ураження струмом.

Подальші інструкції з техніки безпеки для всіх операцій

Зворотний удар — це реакція на зачеплення будь-якого приладдя: обертального круга, диск-основи, щітки та ін. Приладдя швидко зупиняється. Від цього електроінструментом важко управляти. Інструмент неконтрольовано рухається в протилежному напрямку до обертання приладдя в точці кріплення. Наприклад, матеріал може зачепити абразивний круг. Через це край круга у точці защемлення може заглибитися у поверхню заготовки. Це спричинить виштовхування круга.

Круг може стрибати до/від оператора. Це залежить від руху круга в точці защемлення. У цих умовах абразивні круги можуть ламатися.

Зворотний удар — це результат неправильного використання електроінструмента або неналежних умов зберігання. Щоб уникнути негативних наслідків зворотного удару, вживайте наступні запобіжні заходи:

а) Міцно тримайте електроінструмент. Стійте в надійному положенні, щоб вчасно відреагувати на зворотний удар. Завжди використовуйте передбачену додаткову рукоятку, щоб контролювати максимально зворотний удар або крутий момент під час запуску.

б) Ніколи не підносьте руку до обертального приладдя в русі. Такі дії можуть навести на травму.

в) Не ставайте в стороні, протилежній до руху круга в місці зачеплення. Зворотний удар потужно відштовхує електроінструмент.

г) Будьте обережні, коли обробляєте кути, гострі краї тощо. Уникайте підстрибування та зачеплення приладдя. Обертове приладдя може зачепитися за кути, гострі краї. Це спричинить втрату контролю або зворотний удар.

г) Не прикріплюйте до пильного ланцюга диск для різблення по дереву або зубчастий пильний диск. Такі типи пильного диска часто спричиняють зворотні удари та втрату контролю.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для операцій шліфування та різання

Застереження з безпеки для шліфування та абразивного різання:

а) Використовуйте лише рекомендовані круги для електроінструмента. Користуйтеся призначеним для вибраного круга захисним кожухом. Непідходящі для електроінструмента круги небезпечні та погано захищають.

б) Важливо захистити шліфувальну поверхню центральних удавливаних кругів. Для цього встановіть поверхню нижче площини захисної крайки. Неправильно встановлений круг виступає через площину захисної крайки. Його неможливо захистити.

в) Прикріплюйте захисний кожух надійно до електроінструмента. Налаштовуйте, щоб якнайменша частина круга була направлена до оператора. Захисний кожух убезпечує оператора від уламків круга, іскор і від контакту з кругом.

г) Використовуйте круги лише за призначенням. Не виконуйте шліфування боком відрізного круга. Абразивні відріznі круги призначені для периферійного шліфування. Боковий тиск на круги призводить до їх руйнування.

г) Завжди використовуйте непошкоджені фланці кругів. Фланці повинні бути правильного розміру та форми для обраного круга. Відповідні фланці зменшують вірогідність поломки, підтримуючи круг. Фланці відрізних кругів можуть відрізнитися від фланців шліфувальних кругів.

д) Не використовуйте зношені круги з більших електроінструментів. Круг більшого розміру не відповідає високій швидкості меншого електроінструмента. Через це круг може тріснути.

Додаткові вказівки з техніки безпеки для різання

Додаткові застереження з безпеки для абразивного різання:

а) **Не заземляйте різальний круг. Сильно не тисніть. Не ріжте на надмірну глибину.** Завелике напруження круга збільшує навантаження. Це сприяє перекоосу або загрузанню круга в розрізі. З'являється вірогідність зворотного удару або поломки.

б) **Не ставайте на одній лінії з обертним кругом і за кругом.** Зворотний удар може рухати круг та електроінструмент в напрямку тіла. Будьте обережні, коли круг у місці операції віддається від оброблюваного матеріала.

в) **Вимкніть електроінструмент і чекайте повної зупинки, якщо круг загрузає або припиняє різати. Не витягуйте під час руху відрізний круг з вирізу. Інакше станеться зворотний удар. З'ясуйте причину та усуньте загрузання.**

г) **Не ріжте, коли круг вже знаходиться в заготовці. Круг повинен досягти повних обертів. Тільки тоді круг повинен обережно увійти у виріз. Не перезавантажуйте електроінструмент в заготовці. Інакше круг може загрузнути або викликати зворотний удар.**

г) **Установіть опори під заготовкою великого розміру. Це мінімізує ризик защемлення круга та зворотного удару. Великі заготовки провисають під власною вагою. Розміщуйте три опори під заготовкою: одну — поблизу лінії розрізу та дві — по краях заготовки.**

д) «Кишеньковий розріз» виконуйте обережно на стінках або ділянках з об-

меженням оглядом. Виступний круг перерізає предмети: газові чи водопровідні труби, електричну проводку або речі, що викликають зворотний удар.

Додаткові інструкції з техніки безпеки при шліфуванні наждаком

а) **Не використовуйте надмірно великий наждачний круг. Купуйте відповідного розміру наждачні круги. Наждачний круг за межами шліфувального пристрою сприяє розриву. Це може спричинити зачеплення, розрив круга або зворотний удар.**

Додаткові інструкції з техніки безпеки для полірувальних операцій

Застереження з безпеки щодо полірувальних операцій:

а) **Не дозволяйте послабленим частинам шліфувальної насадки або її шнурів вільно обертатись. Заплетіть або обріжте вільні шнури. Вільні шнури можуть заплутати пальці або зачепити заготовку.**

Додаткові інструкції з техніки безпеки для чищення дротовими щітками

Застереження з безпеки стосовно операцій чищення дротовими щітками:

а) **Дротяна щетина вилітає зі щітки навіть під час штатної роботи. Не перенапружуйте дроти. Дротяна щетина може проникати через легкий одяг та/або шкіру.**

б) **Для чищення щіткою можна використовувати захисний кожух. В такому разі спотерігайте, щоб в кожух не потрапили дротовий круг або щітка. Дротовий круг або щітка можуть розширюватися в діаметрі. Розширення відбувається через навантаження та відцентровані сили.**

3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ



Знак застороги пояснюється додатковим знаком або текстом



Прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації



Одягніть засіб захисту органів зору



Одягніть засоби захисту органів слуху



Постійний струм



Оберти за хвилину холостого ходу



Напрямок обертання диска



Максимальний діаметр диску



Частота обертання



Ступінь захисту від пилу та води



Клас захисту від ураження електричним струмом III



Знак відповідності технічним регламентам України



Роздільне збирання електричного та електронного обладнання (щоб запобігти можливій шкоді довкіллю, необхідно відокремити електричне та електронне обладнання від інших відходів та утилізувати його найбільш безпечним способом)



Не використовуйте захисний кожух для відрізних робіт



Утримуйте інструмент обома руками

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Акумуляторна кутова шліфувальна машина	1 шт.
--	-------

Захисний кожух	1 шт.
----------------	-------

Накладка на захисний кожух	1 шт.
----------------------------	-------

Додаткова рукоятка	1 шт.
--------------------	-------

Внутрішній фланець	1 шт.
--------------------	-------

Затискна гайка	1 шт.
----------------	-------

Ключ	1 шт.
------	-------

Оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації	1 шт.
---	-------

Гарантійний талон	1 шт.
-------------------	-------

Пакування	1 шт.
-----------	-------

Додатково для BG1-20BL-125SC-4A1-C:	
-------------------------------------	--

Акумуляторна батарея	1 шт.
----------------------	-------

Зарядний пристрій	1 шт.
-------------------	-------

Кейс	1 шт.
------	-------

5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

Призначення

Акумуляторна кутова шліфувальна машина (надалі — КШМ) призначена для сухого різання та чищення. Можна очищати різні поверхні: металеві, цементні, гранітні або мармурові. КШМ очищає металоконструкції від корозії. За допомогою зачисних або відрізних кругів Ø 125 мм інструмент зачищає зварні шви.

КШМ можна використовувати з різним приладдям, для очищення виробів від фарби, шліфування дерев'яних та бетонних поверхонь.

Зовнішній вигляд



Мал. 1

1 Ключ	9 Кнопка фіксації батареї
2 Корпус редуктора	10 Додаткова ручка
3 Фіксатор кожуха	11 Опорний фланець
4 Диск (не йде в комплекті)	12 Затискна гайка
5 Фіксатор шпинделю	13 Шпиндель
6 Вентиляційні отвори	14 Захисний кожух
7 Перемикач	15 Індикатор рівня заряду батареї
8 Акумуляторна батарея	16 Регулятор обертів

⚠ Виробник постійно працює над удосконаленням своєї продукції. Компанія залишає за собою право вносити зміни без повідомлення споживачів. Зміни можуть стосуватися зовнішнього вигляду, конструкції, комплектації та змісту оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації електроінструмента. Усі можливі зміни спрямовані виключно на покращення електричного інструмента.

6. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметри	Позначення	BG1-20BL-125SC
Номінальна напруга	B (V)	18
Максимальна напруга	B (V)	20
Кількість швидкостей		6
Частота обертання холостого ходу	хв ⁻¹ (min ⁻¹)	2500-10000
Максимальний діаметр круга	мм (mm)	125
Розмір різьби шпинделя		M14
Посадковий діаметр круга	мм (mm)	22,23
Ступінь захисту від впливу пилу та води IP		0X
Клас захисту від ураження електричним струмом		III
Маса електроінструмента	кг (kg)	1,35
Тип двигуна		Безщітковий
Тип акумуляторної батареї		Li-Ion
Рекомендовані акумуляторні батареї		B1-20-2A, B1-20-4A, B2-20-6A
Рекомендовані зарядні пристрої		FC1-20-4.5A
Додаткові функції:		
– плавний пуск		+
– захист від перевантаження		+
– захист від повторного увімкнення		+
Значення рівня шуму та вібрації відповідно до ДСТУ EN 60745-1		
LpA - рівень звукового тиску	дБ(A) (dB(A))	73
KpA - невизначеність рівня звукового тиску	дБ(A) (dB(A))	3
LWA - рівень звукової потужності	дБ(A) (dB(A))	84
KWA - невизначеність рівня звукової потужності	дБ(A) (dB(A))	3
ah - середньоарифметична загальна величина	м/с ² (m/s ²)	11
K - невизначеність ah	м/с ² (m/s ²)	1,5

Інформація щодо шуму і вібрації

Задекларовані загальні величини шуму та вібрації були виміряні відповідно до стандартного методу випробування визначеному у ДСТУ EN 60745-2-6 і можуть бути застосовані для порівняння одного електроінструмента з іншим.

Задекларований загальний рівень шуму та вібрації може бути використаний у попередніх оцінках піддавання впливу шуму та вібрації.

ПЕРЕДАЧА ВІБРАЦІЇ ТА ВИПРОМІНЮВАННЯ ШУМУ під час використання ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА МОЖЕ ВІДРІЗНИТИСЯ ВІД ЗАДЕКЛАРОВАНИХ ВЕЛИЧИН. ЦЕ ЗАЛЕЖИТЬ ВІД УМОВ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА ТА ОБРОБЛЮВАНИХ МАТЕРІАЛІВ.

Задекларований рівень шуму та вібрації стосується робіт, для яких електроінструмент призначений.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ відповідно до умов роботи ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА ТА ОБРОБЛЮВАНИХ МАТЕРІАЛІВ.

7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Упевніться, що на електроінструменті немає конденсату. Заборонено до повного висихання конденсату електроінструмент готувати до роботи та використовувати. Конденсат може утворитися за зміни температури.

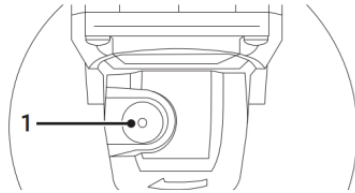
Зовнішній діаметр приладдя та кругів повинен бути не більше 125 мм. Діаметр посадкового отвору повинен дорівнювати 22,23 мм. Допустима частота обертання приладдя повинна бути вищою ніж максимальна частота обертання шпинделя КШМ. Завжди встановлюйте захисний кожух. Слідкуйте, щоб він був встановлений у передбачений паз.

ВИТЯГУЙТЕ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ з ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА ПЕРЕД ПІДГОТОВКОЮ, під час обслуговування та після ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ.

Блокування вала (Мал. 2)

Під час встановлення або зняття круга чи приладдя - заблокуйте шпиндель. Для цього натисніть на кнопку блокування шпинделя (1).

НЕ БЛОКУЙТЕ ШПИНДЕЛЬ, КОЛИ ВІН ОБЕРТАЄТЬСЯ. ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ МОЖЕ ПОШКОДИТИСЯ. ЗАТИСНІТЬ КРУГИ/ПРИЛАДДЯ. ПОТІМ ПЕРЕВІРТЕ, ЧИ ПОВЕРНУЛАСЯ КНОПКА БЛОКУВАННЯ ШПИНДЕЛЯ У ПОЧАТКОВЕ ПОЛОЖЕННЯ.

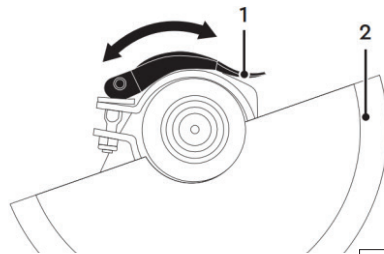


Мал. 2

Зміна положення захисного кожуха (Мал. 3)

Поверніть фіксатор кожуха (1). Встановіть кожух (2) у потрібне положення. Зафіксуйте важіль. Щоб зняти кожух, повторіть дії зі встановлення у зворотньому порядку.

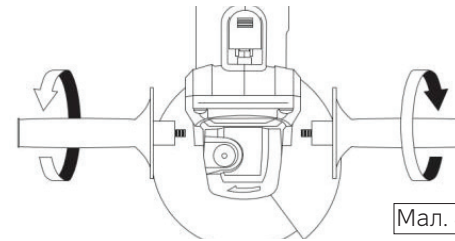
НЕ ПРАЦЮЙТЕ БЕЗ ЗАХИСНОГО КОЖУХА. ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮЙТЕ КОЖУХ ЗАКРИТОЮ СТОРОНОЮ В БІК КОРИСТУВАЧА.



Мал. 3

Встановлення додаткової рукоятки (Мал. 4)

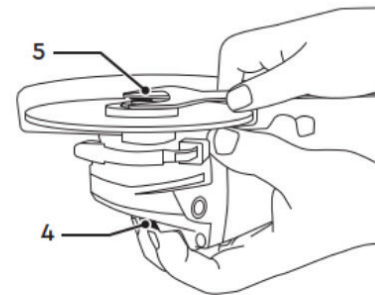
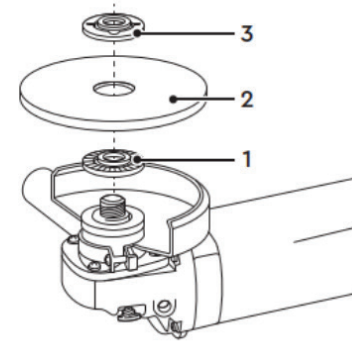
Встановіть додаткову рукоятку в зручне для роботи положення. Вона може розміщуватись з двох сторін. Щоб зафіксувати, обертайте за годинниковою стрілкою. Обов'язково встановлюйте рукоятку для кращого контролю над електроінструментом під час роботи.



Мал. 4

Встановлення/зняття приладдя або круга (Мал. 5)

Розмістіть внутрішній фланець (1) плоскою стороною на валі шпинделя. Покладіть приладдя або круг (2) на фланець. Закрутіть затискну гайку рукою (3). Заблокуйте шпиндель кнопкою блокування (4). Затягніть надійно гайку за допомогою ключа (5). Відпустіть кнопку



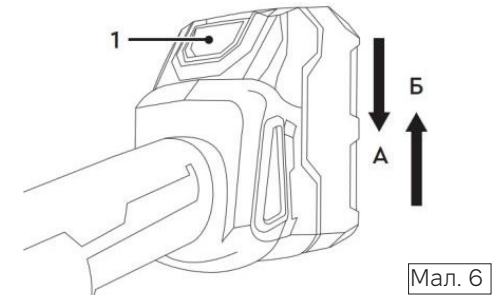
Мал. 5

Встановлення/зняття акумуляторної батареї (Мал. 6)

Вимкніть електроінструмент перед встановленням або зняттям акумуляторної батареї. Щоб встановити акумуляторну батарею, вирівняйте виступи на батареї із пазами електроінструмента. Посуньте акумуляторну батарею в напрямку стрілки (А) з невеликим зусиллям до появи характерного звуку фіксації.

Щоб зняти акумуляторну батарею, натисніть фіксатор (1) і не відпускайте. Потім потягніть акумуляторну батарею в напрямку стрілки (Б).

Не докладайте надмірних зусиль при встановленні акумуляторної батареї. Потреба зусиль під час під'єднання означає, що дії виконуються неправильно. Причиною також може бути сторонній предмет в пазах корпусу.



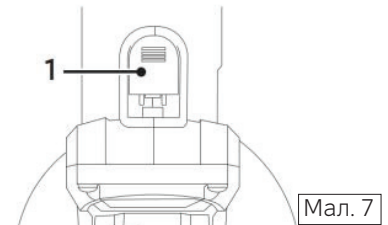
Мал. 6

8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

Рекомендовано працювати електроінструментом при температурі навколишнього середовища від +5 °C до +40 °C.

Увімкнення/вимкнення (Мал. 7)

Під'єднайте електроінструмент до акумуляторної батареї. Щоб увімкнути електроінструмент, переведіть перемикач (1) у положення «I» (ON). Щоб зафіксувати положення перемикача для безперервної роботи, натисніть на передню частину перемикача. Для вимкнення — натисніть на задню частину перемикача. Перемикач (1) переміститься в положення «0» (OFF).



Мал. 7

Індикатор рівня заряду (Мал. 8)

Індикатор заряду (1) засвітиться на декілька секунд при увімкненні кнопки (2). Він вказує на рівень заряду акумулятор-

ної батареї. Якщо світяться всі індикатори, батарея повністю заряджена. Якщо два індикатори — середній заряд батареї. Один індикатор — низький рівень заряду батареї.



Мал. 8

Перемикання швидкостей (Мал.1)

Змінюйте швидкість обертання КШМ під час роботи. Регулюючи коліщатко зміни швидкості (16) від 1 до 6 положення, Ви можете обрати потрібну швидкість в залежності від оснащення та запланованого виду робіт з інструментом. Звертаємо увагу, що для кожного оснащення є свій рекомендований діапазон обертів, який перевищувати заборонено з міркувань безпеки. Не вірно підібрані оберти можуть спричинити підвищену вібрацію інструменту та втрату контролю над ним.

Захист від повторного увімкнення

Ця функція запобігає автоматичному увімкненню електроінструмента після переривання подачі живлення. Можна забути вимкнути перемикач, коли замінюєте розряджену батарею на заряджену. Це потенційно небезпечна ситуація. Захист від повторного увімкнення двигуна спрацює при оновленні живлення. Для повторного запуску вимкніть перемикач та увімкніть КШМ.

Захист від перевантаження

Електроінструмент автоматично відключається, щоб захиститись від перевантаження. При цьому індикатор заряду буде блимати зеленим кольором. Щоб продовжити роботу, вимкніть КШМ. Потім знову увімкніть електроінструмент. Обов'язково зменште навантаження.

Плавний пуск

Інструмент після увімкнення плавно набирає швидкість завдяки системі плавного запуску. Ця функція не допускає різкого ривка при увімкненні.

Відрізні роботи (Мал. 9)

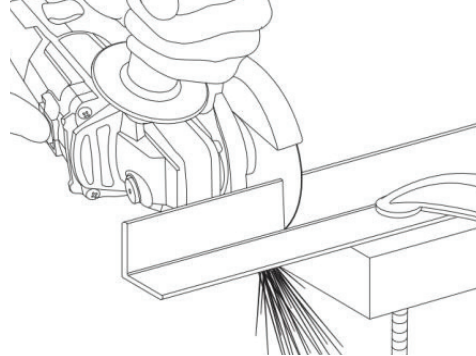
Перед початком відрізних робіт, встановіть захисну накладку на кожух. Встановіть її як показано на малюнку 9.1. Накладка повинна бути надійно зафіксована. При ушкодженні зачепів накладки або місць кріплення но кожусі, не використовуйте її за вашої безпеки та зверніться в сервісний центр для її заміни.

Використовуйте або лише призначені відрізні круги для роботи з конкретним матеріалом, або універсальні для сухого різку.

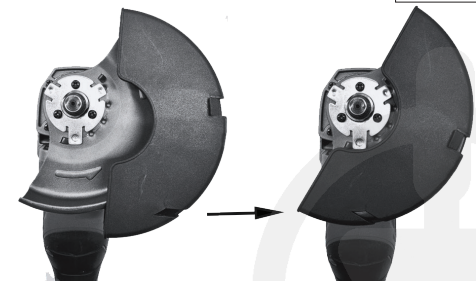
Для рівного різку зробіть розмітку ріжучої поверхні. Також використовуйте спеціальні напрямні смужки. Вони не входять у комплект поставки.

Щоб круг не затискало в заготовці, закріпіть більшу частину заготовки в лещатах або струбцинами.

При розпилюванні менша частина заготовки буде відпадати під власною вагою.



Мал. 9

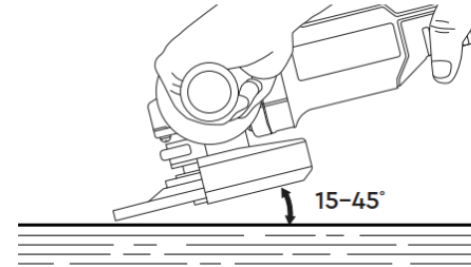


Мал. 9.1

Зачисні та шліфувальні роботи (Мал. 10)

Використовуйте тільки спеціальні зачисні/шліфувальні круги для сухої обробки. Кут між кругом та оброблюваною поверхнею повинен бути близько 15-45° Це допоможе отримати найкращий результат.

У процесі роботи пересувajte КШМ вперед і назад із легким натиском. Так оброблювана поверхня менше нагрівається, не кришиться, не утворюються нерівності.



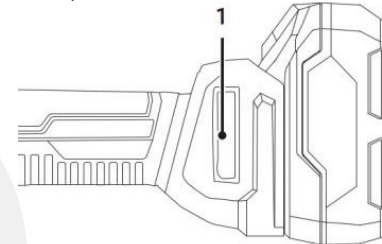
Мал. 10

9. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічне обслуговування електроінструмента виконуйте тільки у фірмових сервісних центрах.

Регулярно протирайте корпус КШМ м'якою тканиною, бажано після кожного використання. Забороняється використовувати розчинники, що можуть пошкодити пластмасові деталі електроінструмента. Нанести шкоду можуть бензин, водно-аміачний розчин тощо.

Чистіть вентиляційні отвори від бруду і пилу. Якщо вентиляційні отвори сильно забруднені, продуйте їх стисненим повітрям. Для захисту від потрапляння бруду на вентиляційних отворах встановлені вентиляційні решітки (1) (Мал. 11). Зніміть вентиляційні решітки. Прочистіть їх та отвори.



Мал. 11

10.ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігайте електроінструмент в недоступному для дітей сухому приміщенні при відносній вологості повітря менше 80%. Захистіть його від впливу прямих сонячних променів. Зберігайте при температурі від -15 °C до +40 °C.

Упевніться, що на електроінструменті немає конденсату. Заборонено до повного висихання конденсату готувати до роботи та використовувати електроінструмент. Конденсат може утворитися за зміни температури.

Транспортуйте та зберігайте електроінструмент, оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації та комплектуючі в упаковці. Упаковка повинна виключати пошкодження при зберіганні чи транспортуванні.

Строк служби електроінструмента 5 років від дати виробництва.

Гарантійні зобов'язання перед споживачем, розглядаються тільки після надання виробу з вказаним на ньому серійним номером. Серійний номер не повинен мати пошкодження які унеможливають його ідентифікацію.

11. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструменти разом із побутовими відходами! Електроінструменти, що вже не використовуються, потрібно зберігати окремо. Утилізуються електроінструменти відповідно до природоохоронного законодавства.

12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Опис несправності	Можлива причина	Усунення
Електроінструмент не вмикається	Розряджена акумуляторна батарея	Зарядіть акумуляторну батарею
	Несправний перемикач	Зверніться до фірмового сервісного центру
	Несправний електродвигун	Зверніться до фірмового сервісного центру
	Спрацював захист по струму	Перевстановіть акумуляторну батарею, після чого запустіть КШМ. Зменшіть навантаження на КШМ
Підвищений шум при роботі	Зношення внутрішніх деталей електроінструмента	Зверніться до фірмового сервісного центру
Зменшення обертів	Перевантаження електроінструмента	Зменшити навантаження
	Зниження заряду акумуляторної батареї	Зарядіть або змініть акумуляторну батарею
Акумуляторна батарея електроінструмента не заряджається	Несправна акумуляторна батарея	Зверніться до фірмового сервісного центру
	Несправний зарядний пристрій	Замініть зарядний пристрій
	Зниження ємності акумуляторної батареї	Зверніться до фірмового сервісного центру

13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ

1. Негайна зупинка обладнання

- Вимкнути живлення машини (висмикнути вилку з розетки, вимкнути автоматичний вимикач, перекрити подачу повітря або рідини, якщо є).
- Якщо машина має аварійну кнопку — натиснути її одразу.

2. Оцінка ситуації та безпека оточення

- Переконайтеся, що місце є безпечним (немає диму, полум'я, небезпечних уламків, іскор, розливу масла тощо).
- При потребі — евакуйоватися з приміщення.

3. Надання допомоги собі або іншим

- Якщо поранено себе — надати першу допомогу (зупинити кровотечу, обробити рану, накласти пов'язку).
- Якщо постраждала інша особа — викликати допомогу, при можливості надати до-медичну допомогу.
- Зателефонувати в екстрену службу (103 або 112) у разі серйозного травмування.

4. Ізоляція місця події

- Якщо є небезпека для інших (наприклад, діти чи сторонні люди поруч) — обмежити доступ до машини або приміщення.

- Позначити небезпечну зону (стрічкою, табличкою, іншим способом).

5. З'ясування причин події

- Після стабілізації ситуації провести власний огляд: що саме стало причиною (механічна поломка, неувважність, відсутність захисту тощо).
- Зробити фото пошкоджень або умов, щоб мати запис на майбутнє.

6. Виправлення ситуації та запобіжні заходи

- Усунути технічні несправності.
- Очистити робочу зону, прибрати уламки чи інші небезпечні предмети.
- За потреби — замінити або модернізувати обладнання (встановити захист, покращити освітлення, організувати інструменти тощо).

7. Фіксація події (за бажанням)

- Можна вести простий щоденник чи записник подібних випадків для аналізу і підвищення власної безпеки.

14.ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Повне найменування суб'єкта господарювання(виробника або уповноваженого представника, який декларує відповідність продукції та його місце знаходження)	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
--	---

Підтверджує, що Акумуляторний дріль-шуруповерт, серій BD1, BD2; Акумуляторний ударний дріль-шуруповерт, серій BD3, BD4; Акумуляторна викрутка, серії BSD1; Акумуляторний ударний гвинтоверт, серії BW1; Акумуляторний ударний гайковерт, серій BW2, BW3; Акумуляторна кутова шліфувальна машина, серій BG1, BG2; Акумуляторна циркулярна пила, серії BC1; Акумуляторна шабельна пила, серії BC2; Акумуляторний лобзик, серії BC3; Акумуляторний перфоратор, серії BH1; Набір акумуляторного інструменту Set-1, Set-2, код УКТЗЕД 8467, яка виготовляється (виготовлена) «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP, відповідає положенням:

Технічний регламент безпеки машин, затверджений Постановою КМУ від 30.01.2013 р. № 62;

Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1067;

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1077.

згідно вимог: ДСТУ EN 62841-1:2017 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 62841-1:2015; AC:2015, IDT; IEC 62841-1:2014, MOD; Cor 2:2015, IDT); ДСТУ EN 62841-2-2:2018 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 2-2. Додаткові вимоги до ручних шуруповертів і ударних гайковертів (EN 62841-2-2:2014; AC:2015, IDT; IEC 62841-2-2:2014, MOD; Cor 1:2015, IDT); ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT).

Повне найменування та місце знаходження особи – резидента України, уповноваженої на збирання технічного файлу:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
--	---

Декларація складена під цілковиту відповідальність:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
---	---

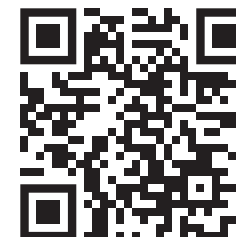
Місце і дата декларування:	вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, 15.05.2025 р.
----------------------------	---

15.ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Перелік сервісних центрів та більш детальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатися:

тел. **0800202727**

<https://epicentrk.ua/ua/info/garanty/>





Виробник: Нінбо Нанпу Машинері енд Електронік Ко., ЛТД, №579,
Цзіньсі роад, Хенсі таун, Інжоу дістрікт, Нінбо, Чжецзян провінс, КНР.
Імпортёр: ТОВ «ЕПІЦЕНТР К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна.

